

SMLOUVA O PŘELOŽCE

uzavřená dle ust. § 24 zákona č. 274/2001 Sb., v platném znění
mezi těmito smluvními stranami:

0LP/5500/2018

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Janem Zurkem, ředitel odboru správy majetku

zastoupena ve věcech technických

(dále jen „**Vlastník**“)

a

Liberecký kraj

se sídlem U Jezu 642/2a, 461 80 Liberec 2

IČ 70891508

DIČ CZ70891508

osoba oprávněná podepsat smlouvu: **Ing. Vladimír Koudelka**,

vedoucí odboru investic a správy nemovitého majetku

Krajského úřadu Libereckého kraje

(dále jako „**Stavebník**“)

za účasti

Krajská správa silnic Libereckého kraje, příspěvková organizace

se sídlem České mládeže 632/32, Liberec VI-Rochlice, 460 06 Liberec

IČO: 70946078

DIČ: CZ70946078

osoba oprávněná podepsat smlouvu: **Jan Růžička**, ředitel

(dále jen „**KSS LK**“)

Článek I.**Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy jsou práva a povinnosti smluvních stran při realizaci stavby přeložky vodovodu DN 80 v délce 71 m, ve vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s.. (dále jen „**přeložka**“)

z důvodu stavby „**Mimoň, Silnice II/268 Mimoň – hranice Libereckého kraje**“
(dále jen „**stavba**“)

2. Vlastník prohlašuje, že
 - (a) část vodovodu (kanalizace), která má být přeložena, je v jeho výlučném vlastnictví a je zařazena pod evidenčním číslem majetkové evidence **121983** (provozovatelem sítě je společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451, dále jen „**provozovatel**“)

- (b) Vodovod (kanalizace) byl (a) uložen (a) v dotčeném pozemku (dotčených pozemcích) v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o vodní dílo dle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a vztahují se na ně ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích.
3. Stavba přeložky bude provedena ve smyslu §23 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích (dále jen „zákon“) a na náklady stavebníka ve smyslu §24 zákona, v rozsahu a termínech umožňujících realizaci stavby. Smluvní strany se výslovně dohodly, že termín realizace stavby přeložky bude provozovateli ze strany stavebníka upřesněn a předložen k odsouhlasení nejméně 30 dnů před zahájením realizace stavby přeložky.
 4. Stavba přeložky vodovodu (kanalizace) bude realizována dle projektové dokumentace předložené a odsouhlasené provozovatelem zařízení a v souladu s podmínkami jeho veškerých vyjádření k předmětné stavbě. Projektová dokumentace bude provozovateli předložena k odsouhlasení před vydáním stavebního povolení.

Článek II. Součinnost stran

1. Z [REDACTED]
[REDACTED]
2. [REDACTED]
[REDACTED]
3. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Článek III. Práva a závazky vlastníka

1. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
2. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
3. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(l) [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

Článek V. Plná moc

1. Za účelem splnění výše uvedených činností zmocňuje vlastník stavebníka k

a) [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

Článek VI. Ostatní ujednání

1. [redacted]
[redacted]
2. [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
3. [redacted]
[redacted]
[redacted]
4. [redacted]
[redacted]

Článek VII. Převod práv a povinností

1. [redacted]
[redacted]

Článek VIII. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že vlastník zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Stavebník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že vlastníkoví umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících

svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. Odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek X. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků k této smlouvě.
2. Smlouva je vyhotovena v šesti stejnopisech, dva pro stavebníka, dva pro vlastníka vodohospodářské infrastruktury a dva pro KSSLK.
3. Dojde-li ke změně či zániku některé ze smluvních stran, práva a závazky vyplývající z ujednání této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce resp. likvidátora.
4. Na základě usnesení Rady Libereckého kraje č. 1908/16/RK ze dne 15.11.2016, kterým Rada svěřila působnost v rámci realizace projektů z Integrovaného regionálního operačního programu 2014 – 2020, specifický cíl 1.1 ve smyslu ustanovení § 59 odst. (4) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších právních předpisů, působnost rozhodovat o právních jednáních, resp. o smlouvách

spadajících do nevyhrazené (zbytkové) pravomoci Rady Libereckého kraje dle ust. § 59 odst. 3 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších právních předpisů, krajskému úřadu, rozhoduje v těchto záležitostech za Stavebníka na základě organizačního řádu vedoucí odboru investic a správy nemovitého majetku Krajského úřadu Libereckého kraje.

5. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami a účinnosti dle čl. VIII odst. 3 a odst. 5.
6. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I odst. 2., 3., 4., v čl. II., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., závěrečná ustanovení v čl. X., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

V Liberci, dne: - 9 - 11 - 2018

V Teplicích dne: 16 - 11 - 2018

Stavebník:

Vlastník:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Ing. Vladimír Koudelka
vedoucí odboru investic
a správy nemovitého majetku K

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Ing. Jan Růžička
ředitel KSS LK